Speedex putty

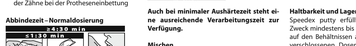
Gebrauchsinformation DE

Definition
Speedex putty ist eine Dentalabformmasse auf Silikonbasis.

Materialtyp
Polyvinylsiloxan, kondensationsvernetzendes Silikon-Elastomer, hydrophobe Knetmasse.
Basis: Reaktionsprodukt
Universal Aktivator (separat): grün
ISO-4823, Type 0, putty consistency

Anwendungsgebiete
- Erstabformung in der Korrekturabformtechnik
- Abformmasse für die Überabformung in der Doppelmischabformtechnik
- Abformmasse für die Überabformung in der Kupferringtechnik
- Abformungen für Studienmodelle, Orthodontiemodelle, Schützen, Schutzschienen der Zähne bei der Prothesenherstellung

Abbindezeit – Normaldosierung



Auch bei mehrfacher Aushärtezeit steht eine ausreichende Verarbeitungszeit zur Verfügung.

Mischen
Material falten und mit den Fingerspitzen energisch durchkneten, bis ein einheitlicher Farbton erreicht ist, jedoch mindestens während 30 s. Die Verwendung von mechanischer Mischgerät die Anweisungen des Herstellers beachten.

Abformung
Bei der Abformung Löffel kurz (2 – 3 s) andrücken, anschliessend bis zur vollständigen Aushärtung im Mundraum belassen. Die Verzögerung der Aushärtung bei Raumtemperatur wesentlich mehr Zeit. Pröfen Sie ebenfalls die Aushärtung der Abformung vor dem Entfernen aus dem Mund immer intraoral. Intensives Kneten, hohe Temperaturen oder **Überdosierung des Universal Aktivators beschleunigen** die Aushärtung; tiefe Temperaturen **verlangsamen** **Universal Aktivators verlangsamen** die Aushärtung.
Wichtig: Um eine einwandfreie Verbindung mit der Korrekturmasse zu gewährleisten, muss die Erstabformung vor der weiteren Wiederverwendung sorgfältig gereinigt und getrocknet werden.
Bei der Verwendung von Wasserstoffperoxyd als Desinfektionsmittel muss, um Blasenbildung zu vermeiden, gründlich mit lauwarmem Wasser gespült werden.

Desinfektion
Die Abformung soll nach der Entnahme aus dem Mund unter fliessendem Wasser abspült werden. Eine anschliessende Desinfektion mit in der Dentalpraxis üblichen Desinfektionsmitteln (gemäss Herstelleranweisung) beeinflussen weder Oberfläche noch Dimensionen. Alcylat-Löffel sind gegen Wasserabsorption zu schützen.

Modellherstellung
Der ideale Zeitpunkt liegt zwischen 30 min und 72 Std. nach der Abformung. Ein kurzes Auswaschen der Abformung mit Leitungswasser und gründliches Nachspülen mit kaltem lauwarmem Wasser reduziert die Oberflächenspannung und erleichtert das Ausgiessen. Es kann ein normales Hartgipsmodell verwendet werden. Löffel wie Löffelrinnen sind desinfizierbar.

Hallbarkeit und Lagerung
Speedex putty erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum auf Verpackung und Etikett angegebenen Verfallsdatum, bei Lagerung bei Raumtemperatur wesentlich mehr Zeit. Pröfen Sie ebenfalls die Aushärtung der Abformung vor dem Entfernen aus dem Mund immer intraoral. Intensives Kneten, hohe Temperaturen oder **Überdosierung des Universal Aktivators beschleunigen** die Aushärtung; tiefe Temperaturen **verlangsamen** **Universal Aktivators verlangsamen** die Aushärtung.
Wichtig: Um eine einwandfreie Verbindung mit der Korrekturmasse zu gewährleisten, muss die Erstabformung vor der weiteren Wiederverwendung sorgfältig gereinigt und getrocknet werden.
Bei der Verwendung von Wasserstoffperoxyd als Desinfektionsmittel muss, um Blasenbildung zu vermeiden, gründlich mit lauwarmem Wasser gespült werden.

Desinfektion
Die Abformung soll nach der Entnahme aus dem Mund unter fliessendem Wasser abspült werden. Eine anschliessende Desinfektion mit in der Dentalpraxis üblichen Desinfektionsmitteln (gemäss Herstelleranweisung) beeinflussen weder Oberfläche noch Dimensionen. Alcylat-Löffel sind gegen Wasserabsorption zu schützen.

Dosierung

Speedex putty mit dem Messlöffel dosieren (Überschuss abstreifen). Dosierte Menge auf der Hand ausbreiten. Pro verwendetem Messlöffel Base den Löffelrand einmal eindrücken.

Pro Kreisdurchmesser eine Stranglänge Universal Aktivator dosieren.
Tube nach Gebrauch sofort schliessen!

Über- und Unterdosierung möglich:
Durch Über- und Unterdosierung des Universal Aktivators kann die Aushärtezeit beeinflusst werden.

Zweite Dosierung
Pro Kreisdurchmesser eine Strangdicke Universal Aktivator dosieren.
Tube nach Gebrauch sofort schliessen!

Über- und Unterdosierung möglich:
Durch Über- und Unterdosierung des Universal Aktivators kann die Aushärtezeit beeinflusst werden.

Löffelreinigung
Ausgehärtetes Material kann mit einem stumpfen Instrument entfernt werden. Durch Einlegen in handelsübliche Universal-Lösungsmittel oder Leichtbenzin löst sich das Löffelmaterial auf. Lösungsmittel sollten nur in gut belüfteten Räumen verwendet werden. Löffel wie Löffelrinnen sind desinfizierbar.

Aktivator
Aussehen: grün
Verwendung: Universal Aktivator
Verpackung: 1 x 50 ml Flasche
Lagerung: 15 – 25 °C
Haltbarkeit: 24 Monate

Hinweis
Die Angaben beruhen auf Untersuchungen und Erfahrungen unseres Unternehmens. Sie können keine Garantie für die Eigenschaften des Produktes oder seine Verwendbarkeit für einen bestimmten Zweck begründen. Die Verwendung unseres Produktes erfolgt ohne Gewährleistung unsererseits, da wir keinen Einfluss auf die Verarbeitung des Produktes haben. Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Lagerung
Speedex putty sollte bei Temperaturen zwischen 15 – 25 °C gelagert werden. Die Haltbarkeit ist auf der Verpackung angegeben.

Entsorgung
Die Entsorgung ist abhängig von der Verunreinigung und muss gemäß den lokalen Vorschriften erfolgen.

Sicherheitsvorkehrungen
Speedex putty ist eine Dentalabformmasse auf Silikonbasis. Es ist ein Produkt für den Gebrauch in Mund, Hand und Gesicht

Speedex putty

Tempo de mistura: 0:45 min
Tempo de secagem oral: 3:00 min
Razão mistura Base/Cat: 24 ml / 1 ml
5 g / 0,15 g

Data das instruções de uso:
01-2018

Fornecido apenas a dentistas e laboratórios dentários ou de acordo com instruções destes.

Kullanma talimatı TR

Tarif
Speedex putty, silikon bazlı bir dişi ölçü maddesidir.

Malzeme tipi
Polisiloksan, kondensasyon yapılımlı elastomer, yüksek akışkanlık özellikli maddesi Baz madde: açık gri
(ayrı) universal aktivatör: yeşil
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

Kullanım alanları
– düzeltme ölçüsü tekniğinde ik ölçü
– çift karşım tekniğinde tıkanch ölçü için ölçü maddesi
– bakır halka tekniğinde taşkın ölçü için ölçü maddesi
– ortodonti modelleri, ortodonti aletleri, analitik, protez yerleştirmede koruyucu izolasyon için

en çok 3 dk. (%20 fazla aktivator)

Minimum sertleşme süresinde de çalışma için yeterli zaman vardır.

Karıştırma

Malzemeyi katıştırıp, parmak uçları ile homojen bir renk tonu oluşuna dek hızlı şekilsuz, tıkanchın bir sonuç olmasına dek hızlı şekilsuz.
Mekanik karıştırma aletlerinde çeteleme tavsiyelerine uyunuz.

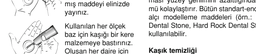
Kartşı etkiler
Uygun kullanımda görülmemiştir.

Yan ve çapraz etkiler
Polisiloksanlar çok iyi bir biyoloji uygunluk gösterirler. Şimdiye kadar herhangi bir hastada veya klinik personelinde yan ve çapraz etkisi gözlenmiştir. Ölçü maddeleri, indikasyon açısından, hasta ağzında sertleşmeyi sağlamak içindir. Ağızda tutma süresi en çok sertleşme süresinin iki katıdır. Sınırlıdır. Büyük kopanlıma stabilitesine ulşmen indental bölgelerde veya sulkusta artık madde kalmamasına dikkat etmelidir. Derin bölümlü bölgeler önceden kapatılmalıdır.

Katalizatörün gözle teması durumunda bunu suyu yıkayıp hemen göz doktoruna ranuyınız.

Kaşık
Hazırlanmış sert kaşıklar. Kusursuz bir dişçi için hijyen kaşıkları ince bir Coltene/ Adhesive tabakası ile kaplamanızı tavsiye ederiz.

Doza



Doza putty 1 bir dişçekle ayarlanan (fazlalıkları atınız). Ayarlanmış maddeyi elinizde yayınız.

Kullanılan her çiğek bazı için kaşığı bir kere malzemeye bastırınız. Olışan her daire için bir çop boyu aktivatör sıkınız.
Tüpü kullanımdan sonra hemen kapatınız.
Az veya fazla dozaj mümkündür:
Universal aktivatorun az veya çok kullanımı ile sertleşme süresi ayarlanabilir.

Model yapımı
İkizl ölçüler ölçüden sonra 30 dakika ile 72 saat arasıdır. Ölçüyün bir temizlik maddesiyle kısa ve temiz, ilk suyla ıçıce bir yıkanması vüzey gerilimini azaltığından dökümü kolaylaştırır. Bütün standart-endüstriyel alçı modellerine maddeleri (örn.: Fujirock Dental Stone, Hard Rock Dental Stone) ile kullanılabilir.

Kaşık temizliği
Sertleşmiş maddede kût bir aletle temizlenebilir. Piyasadaki çözücüler veya hafif benzin ile Coltene/ Adhesive entibakfla. Erticiler iyi havalandırılan yerlerde kullanılmalıdır. Kaşıkları bilindiği gibi temizlemek gerekir.

Dayanıklılık ve depolanması
Speedex putty aktivasyon sayısı dokuz 15–23 °C/ 59–73 °F derecelerde ve %50 bağıl nem ortamında ambalaj üzerindeki son kullanma tarihine dek kullanılabilir. Ölçüleri oda harametinde muhafaza ediniz. Yüksek ısı ve güneşten koruyunuz.

Markalama
Son kullanım tarihi ve şarj numarası KOT 2 ambalajlarda belirtilmiştir.

ISO 4823 ye göre teknik veriler
Speedex putty ISO 4823 derece odıa ısısında ve %50 bağıl nem ortamında yapılmıştır.

Karıştırma süresi:	0:45 min
Ağızda Kalma Süresi:	3:00 min
Karışım Oranı Baz/ Cat:	24 ml / 1 ml
	5 g / 0,15 g

Bu kılavuzun basım tarihi
01-2018

Yalnız diş hekimleri ve diş laboratuarları veya ortanın siparişi ile verilir.

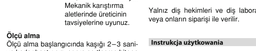
Instrukcja użytkowania PL

Definicja
Speedex putty jest silikonowym materiałem wyciskowym przeznaczonym do stosowania w stomatologii.

Własności materiału
Polisiloksan materiał wyciskowy z kondensacyjnego elastomeru silikonowego odzej lepkości.
Podłoże: jasnoszare
Aktywator universalny (odrębny środek) zielony
– ISO 4823, typ 0, putty konsystencja

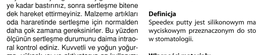
Wskazania
– Pierwsza warstwa w wyciisku do zestawowa w technice wyciisku dwuwarstwowego („putty/ wash").
– Materiał rozlewkowy do stosowania w technice wyciisku jednoczasowego.
– Materiał rozlewkowy do stosowania w technice wyciisku z zastosowaniem miedzianych pierścieni.

Czas użytecznyZwiększenie ilości uniwersalnego aktywatora o 20 %



Nawet po wybraniu najkrótszego czasu wiązania dopuszczalny czas pracy jest wystarczajco do prawidłowego naniesienia materiału i osadzenia łyżki wyciskowej.

Mieszanie



Energiczne ugniatanie materiał opodal siebie aż do czasu uzyskania całkowicie jednolitej barwy, przez co najmniej 30 s. W przypadku stosowania mieszadel mechanicznych należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta.

Wycisk
Wprowadź łyżkę do jamy ustnej pacjenta. Usuń z ciała jamy ustnej w właściwym położeniu (ok. 2–3 s) Przytrzymaj, nie wywierając nacisku, do czasu stwardnienia materiału. Czas wiązania pozostałości materiału w tamponerze pokojowej jest znacznie dłuższy. Dlatego przed wyjęciem tamponera należy w jamie ustnej sprawdzić, czy następnie łyżka stwardnieje. Intensywne ugniatanie, wysoka temperatura lub **zwiększenie ilości uniwersalnego aktywatora powoduje skrócenie czasu** twardnienia, a nisza temperatura **zmniejszenie ilości uniwersalnego aktywatora powoduje wydłużenie czasu** twardnienia.

Mm: aby zagwarantować dobre przylegające do drugiej warstwy, pierwsza warstwa wyciisku musi zostać zeratnie oczyszczona i osuszona przed przystąpieniem do dalszej pracy. W przypadku stosowania dezynfekcji przy użyciu roztworu nadtlenku wodoru (H_2O_2) zaleca się stranne spłukanie wyciisku ciepłą wodą, aby zapobiec powstawaniu pęcherzyków powietrza.

Dezynfekcja
Po wyjęciu wyciisku z jamy ustnej pacjenta wyciisk należy przepłukać pod strumieniem zimnej bieżącej wody. Po zakończeniu fazy płukania dezynfekcja przy użyciu odpowiedniego dostępnego na rynku stomatologicznego środka dezynfekcyjnego pozostaje bez wpływu na powierzchnię wyciisku i jego wymiary. Akrylowe łyżki wyciskowe należy chronić przed absorpcją wody.

Wykonywanie modeli
Optymalny czas wykonania modelu wynosi od 30 min do 72 godzin od pobrania wyciisku. Jeżeli wyciisk zostanie kotdktwrtnate przepłukany roztworem dezynfekcyjnym, należy spłukać taką czystą ciepłą wodą, dojdzie do zmniejszenia napięcia powierzchniowego, co ułatwi wykonanie odlewu. Wszystkie przemówienia standardowe materiały do modeli gipsowych (n. Fujirock Dental Stone, Hard Rock Dental Stone) mogą być użyte.

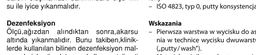
Czyszczenie łyżek wyciskowych
Wyciisk można usunąć z łyżki przy użyciu tępego zakończonego narzędzia. Kapiel w benzynie lub w uniwersalnym rozpuszczalniku dostępnym na rynku spowoduje rozpuszczenie warstwy kleju Coltene/ Tegg. Tego rodzaju rozpuszczalniki mogą być stosowane jedynie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Łyżki wyciskowe można czyścić i odkazać przy użyciu standardowej technik.

Przechowywanie i okres przydatności do użycia
Materiał wyciskowy Speedex putty może być używany zgodnie z przeznaczeniem co najmniej do daty upływu przydatności do użycia, o ile jest przechowywany w szczelnie zamkniętej tubkach w temperaturze 15–23 °C/ 59–73 °F i w pomieszczeniu o wilgotności względnej 50 % Wyciisk powinny być przechowywane w temperaturze pokojowej nie zalecać ekspozycji na wysokie temperatury i działanie słońca.

Oznaczenia
Data ważności i numer serii LOT podano na opakowaniu zewnętrznym i bezpośrednim.

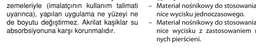
Data ważności
Data ważności i numer serii LOT podano na opakowaniu zewnętrznym i bezpośrednim.

Czas użytecznyZwiększenie ilości uniwersalnego aktywatora o 20 %



Nawet po wybraniu najkrótszego czasu wiązania dopuszczalny czas pracy jest wystarczajco do prawidłowego naniesienia materiału i osadzenia łyżki wyciskowej.

Mieszanie



Energiczne ugniatanie materiał opodal siebie aż do uzyskania całkowicie jednolitej barwy, przez co najmniej 30 s. W przypadku stosowania mieszadel mechanicznych należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta.

Wycisk
Wprowadź łyżkę do jamy ustnej pacjenta. Usuń z ciała jamy ustnej w właściwym położeniu (ok. 2–3 s) Przytrzymaj, nie wywierając nacisku, do czasu stwardnienia materiału. Czas wiązania pozostałości materiału w tamponerze pokojowej jest znacznie dłuższy. Dlatego przed wyjęciem tamponera należy w jamie ustnej sprawdzić, czy następnie łyżka stwardnieje. Intensywne ugniatanie, wysoka temperatura lub **zwiększenie ilości uniwersalnego aktywatora powoduje skrócenie** czasu twardnienia, a nisza temperatura **zmniejszenie ilości uniwersalnego aktywatora powoduje wydłużenie** czasu twardnienia.

Mm: aby zagwarantować dobre przylegające do drugiej warstwy, pierwsza warstwa wyciisku musi zostać zeratnie oczyszczona i osuszona przed przystąpieniem do dalszej pracy. W przypadku stosowania dezynfekcji przy użyciu roztworu nadtlenku wodoru (H_2O_2) zaleca się stranne spłukanie wyciisku ciepłą wodą, aby zapobiec powstawaniu pęcherzyków powietrza.

Dezynfekcja
Po wyjęciu wyciisku z jamy ustnej pacjenta wyciisk należy przepłukać pod strumieniem zimnej bieżącej wody. Po zakończeniu fazy płukania dezynfekcja przy użyciu odpowiedniego dostępnego na rynku stomatologicznego środka dezynfekcyjnego pozostaje bez wpływu na powierzchnię wyciisku i jego wymiary. Akrylowe łyżki wyciskowe należy chronić przed absorpcją wody.

Wykonywanie modeli
Optymalny czas wykonania modelu wynosi od 30 min do 72 godzin od pobrania wyciisku. Jeżeli wyciisk zostanie kotdktwrtnate przepłukany roztworem dezynfekcyjnym, należy spłukać taką czystą ciepłą wodą, dojdzie do zmniejszenia napięcia powierzchniowego, co ułatwi wykonanie odlewu. Wszystkie przemówienia

Naudojimo instrukcija LT

Apibrėžimas
„Speedex putty" yra silikonine atspaudų medžiaga, skirta naudoti odontologijoje.

Medžiagos tipas
Polisiloksanas, kondensacinio tipo silikonas elastomeras, didelio klampumo baznė medžiaga.
Pagrindinė medžiaga: šviesiai pilka
Universalusis aktyvatorius (atskiras): žalias
– ISO 4823, 0 tipas, pastos konsistencijos

Indikacijos
– Pirminis atspaudas, imamas pagrindinės ir koekcinės medžiagos metode
– Vienpusis atspaudas metodui skirta šaukštų medžiaga
– Varo juostelės atspaudų metodui skirta šaukštų medžiaga
– Atspaudai triamesins modeliams, ortodontiniams modeliams, matricoms, apsauginei dantų izoliacijai gamintiems protezus

Kietėjimo trukmė – įprasta dozė

Nawet po wybraniu najkrótszego czasu wiązania dopuszczalny czas pracy jest wystarczajco do prawidłowego naniesienia materiału i osadzenia łyżki wyciskowej.

Mieszanie

Energiczne ugniatanie materiał opodal siebie aż do uzyskania całkowicie jednolitej barwy, przez co najmniej 30 s. W przypadku stosowania mieszadel mechanicznych należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta.

Wycisk
Wprowadź łyżkę do jamy ustnej pacjenta. Usuń z ciała jamy ustnej w właściwym położeniu (ok. 2–3 s) Przytrzymaj, nie wywierając nacisku, do czasu stwardnienia materiału. Czas wiązania pozostałości materiału w tamponerze pokojowej jest znacznie dłuższy. Dlatego przed wyjęciem tamponera należy w jamie ustnej sprawdzić, czy następnie łyżka stwardnieje. Intensywne ugniatanie, wysoka temperatura lub **zwiększenie ilości uniwersalnego aktywatora powoduje skrócenie** czasu twardnienia, a nisza temperatura **zmniejszenie ilości uniwersalnego aktywatora powoduje wydłużenie** czasu twardnienia.

Mm: aby zagwarantować dobre przylegające do drugiej warstwy, pierwsza warstwa wyciisku musi zostać zeratnie oczyszczona i osuszona przed przystąpieniem do dalszej pracy. W przypadku stosowania dezynfekcji przy użyciu roztworu nadtlenku wodoru (H_2O_2) zaleca się stranne spłukanie wyciisku ciepłą wodą, aby zapobiec powstawaniu pęcherzyków powietrza.

Dezynfekcja
Po wyjęciu wyciisku z jamy ustnej pacjenta wyciisk należy przepłukać pod strumieniem zimnej bieżącej wody. Po zakończeniu fazy płukania dezynfekcja przy użyciu odpowiedniego dostępnego na rynku stomatologicznego środka dezynfekcyjnego pozostaje bez wpływu na powierzchnię wyciisku i jego wymiary. Akrylowe łyżki wyciskowe należy chronić przed absorpcją wody.

Wykonywanie modeli
Optymalny czas wykonania modelu wynosi od 30 min do 72 godzin od pobrania wyciisku. Jeżeli wyciisk zostanie kotdktwrtnate przepłukany roztworem dezynfekcyjnym, należy spłukać taką czystą ciepłą wodą, dojdzie do zmniejszenia napięcia powierzchniowego, co ułatwi wykonanie odlewu. Wszystkie przemówienia

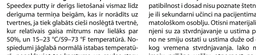
Instrukcja użytkowania RU

Definicja
Speedex putty jest silikonowym materiałem wyciskowym przeznaczonym do stosowania w stomatologii.

Właściwości materiału
Polisiloksan materiał wyciskowy z kondensacyjnego elastomeru silikonowego odzej lepkości.
Podłoże: jasnoszare
Aktywator uniwersalny (odrębny środek) zielony
– ISO 4823, typ 0, putty konsystencja

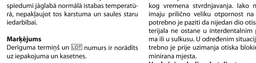
Wskazania
– Pierwsza warstwa w wyciisku do zestawowa w technice wyciisku dwuwarstwowego („putty/ wash").
– Materiał rozlewkowy do stosowania w technice wyciisku jednoczasowego.
– Materiał rozlewkowy do stosowania w technice wyciisku z zastosowaniem miedzianych pierścieni.

Czas użytecznyZwiększenie ilości uniwersalnego aktywatora o 20 %



Nawet po wybraniu najkrótszego czasu wiązania dopuszczalny czas pracy jest wystarczajco do prawidłowego naniesienia materiału i osadzenia łyżki wyciskowej.

Mieszanie



Energiczne ugniatanie materiał opodal siebie aż do uzyskania całkowicie jednolitej barwy, przez co najmniej 30 s. W przypadku stosowania mieszadel mechanicznych należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta.

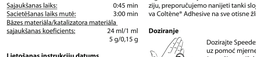
Wycisk
Wprowadź łyżkę do jamy ustnej pacjenta. Usuń z ciała jamy ustnej w właściwym położeniu (ok. 2–3 s) Przytrzymaj, nie wywierając nacisku, do czasu stwardnienia materiału. Czas wiązania pozostałości materiału w tamponerze pokojowej jest znacznie dłuższy. Dlatego przed wyjęciem tamponera należy w jamie ustnej sprawdzić, czy następnie łyżka stwardnieje. Intensywne ugniatanie, wysoka temperatura lub **zwiększenie ilości uniwersalnego aktywatora powoduje skrócenie** czasu twardnienia, a nisza temperatura **zmniejszenie ilości uniwersalnego aktywatora powoduje wydłużenie** czasu twardnienia.

Mm: aby zagwarantować dobre przylegające do drugiej warstwy, pierwsza warstwa wyciisku musi zostać zeratnie oczyszczona i osuszona przed przystąpieniem do dalszej pracy. W przypadku stosowania dezynfekcji przy użyciu roztworu nadtlenku wodoru (H_2O_2) zaleca się stranne spłukanie wyciisku ciepłą wodą, aby zapobiec powstawaniu pęcherzyków powietrza.

Dezynfekcja
Po wyjęciu wyciisku z jamy ustnej pacjenta wyciisk należy przepłukać pod strumieniem zimnej bieżącej wody. Po zakończeniu fazy płukania dezynfekcja przy użyciu odpowiedniego dostępnego na rynku stomatologicznego środka dezynfekcyjnego pozostaje bez wpływu na powierzchnię wyciisku i jego wymiary. Akrylowe łyżki wyciskowe należy chronić przed absorpcją wody.

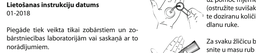
Wykonywanie modeli
Optymalny czas wykonania modelu wynosi od 30 min do 72 godzin od pobrania wyciisku. Jeżeli wyciisk zostanie kotdktwrtnate przepłukany roztworem dezynfekcyjnym, należy spłukać taką czystą ciepłą wodą, dojdzie do zmniejszenia napięcia powierzchniowego, co ułatwi wykonanie odlewu. Wszystkie przemówienia

Kietėjimo trukmė – 20% padidintas universalusis aktyvatorius



Net jei pasirinkstu trumpiausia kietėjimo laika, jo bus pakankamas, kad tinkamai uždėtumte medžiaga ir įdėtumete šaukštą.

Maišymas



Pirštų galiukais perlenkite medžiagą ir smarkiai minkykite, kol spalva taps vizilai vienoda, tai užtrunka nuo maždaug kelios sekundžių, iki naudojamo mechaninius maišytuvus, laikykitės gamintojo nurodymų.

Atspaudas
Įdėkite šaukštą ir įspaukite jį reikiama padėtimi (2–3 sek.). Laikykite nepaudami, kol medžiaga sukietės. Kambario temperatūroje medžiagos likučiai stingsta daugiau. Todėl prieš įdėdami atspaudą iš burnos, patikrinkite, ar medžiaga visiškai sukietėjusi. Intensyvus minkymas, aukšta temperatūra arba **didesnis universalioju aktyvatorius kiekis – sutrumpina** kietėjimo laiką, o žemesnė temperatūra ir **mažesnis universaliojo aktyvatoriaus kiekis – sulėtina.**

Svarbu: siekiant gero sukibimo su kontekine medžiaga, prieš tolesnu naudojant pirminis atspaudas turi būti rūpestingai nuvalomas ir išdžovinamas.
Jei dezinfekuojant naudojamas H_2O_2 vandeninis tirpalas, rekomenduojama ją paskui kruopščiai nuskalauti drunguu vandeniu, kad nesusidarytų burbuliukų.

Dezinfekavimas
Iš burnos ištraukta atspaudo reikia nuskalauti iš čiaupo tekančiu (šaltu) vandeniu. Naudakuo dezinfekavimas tinkamu tinkamu parduodamu odontologiniu dezinfekavimo tirpalu nepaveiks atspaudo paviršiaus ar matmenų. Akrilinius šaukštus reikia saugoti nuo vandens absorbcijos.

Modelių gamyba
Idealiuo laikas yra nuo 30 min. iki 72 val. nuo atspaudo imtinio. Paviršiaus (nemjamai su mažinti ir lėjimui palengvinti atspaudą galima trumpai nuplauti dezinfekuojančiu tirpalu, kad būtų kuo geresnė kokybė ir paskui gerai nuskalauti švariu drunguu vandeniu. Galima naudoti visas šios srities standartus atitinkančias odontologinės gipsinės medžiagos modelių (t. y. „Fujirock" odontologinį gipsą, „Hard Rock" odontologinį gipsą).

Šauktų valymas
Atspaudą galima šlifuoti bluto instrumentu. Pamerkus į universalų rinkinį paruodamą tirpalą arba žiedinę „Coltene/ Adhesive" šluotelę. Šiuos tirpiklius reikėtų naudoti tik gerai vėdinamose patalpose. Šauktus galima valyti ir dezinfekuoti įprastu būdu.

Instrukcija dėl naudojimo UK

Визначення
Speedex putty - це силіконовий відтискний матеріал для застосування в стоматології.

Від матеріалу
Полісилоксан, силіконовий еластомер конденсаційного типу, високов'язкий базовий матеріал.
Основа: блідо-сіра
Універсальний активатор
– ISO 4823, тип 0, а'язкість базового матеріалу.

Показання
– Перший відбиток при зняттті відбитків методом двошарового відбитка;
– Одношарове зняття відбитків методом одночасного замішування;
– Ложковий матеріал для відбитків з використанням мідних кілець;
– відбитки для демонстрайтів, ортодонтичних моделей, матриць, захисної ізоляції зубів під час встановлення протезів.

Час затвердіння - нормальна доза

Навіть якщо ви обрали найкоротший час затвердіння, у вас буде досить робочого часу для того, щоб вірно нанести матеріал на встановлений відтискну ложку.

Замішування

Енергійно замішувати матеріал на сливовий колір, до моменту, коли колір стане повністю однорідним, зазвичай, для замішування вистачає 30 сек. У разі використання механічних пристроїв для замішування дотримуйтесь інструкцій виробника.

Відбиток
Ввести відтискну ложку та натиснути у відповідному положенні (2-3 с). Тримайте без натиску, доки матеріал не затвердіє. За лишки матеріалу твердушу значно довше при кімнатній температурі. Тому необхідно перевірити за готовій порожнині, чи матеріал вже затвердіє, перш ніж вийняти його з рота. Інтенсивне замішування, високі температури або **скорочення часу затвердіння** а **використання недостатньої дози універсального активатора уповільнює затвердіння.**
Важливо: з метою забезпечення надійного

Дози

Дозувати Speedex putty шприцом (можна видалити надлишок). Розподілити відповідну кількість на долоні.

Натиснути кравмо ложку на кожну масу відміреного матеріалу. Нанести одну-чвертку універсального активатора уздовж ложки. **Негайно після внесення стакана заритти тубу з універсальним активатором!**
Передозування та недостатня доза
Шляхом передозування або використання недостатньої кількості універсального активатора ці час затвердіння можуть бути значно скорочені або подовжені. Рекомендовано дотримуватись вказаних дозувань.

Очищення відтискних ложок
Відбитки можна видалити тупим інструментом. Coltene/ Adhesive можна розмочити, занурюючи ложки з універсальний стандартний розчинник або легкий бензин. Ці розчинники слід застосовувати лише в добре провітрюваних приміщеннях. Очищення та дезінфекція ложок здійснюється звичайними методами.

Терміни придатності та умови зберігання
Speedex putty можна використовуватись за призначенням щонайменше до терміну придатності, вказаного на комплектацію, за умови зберігання в запаяних контейнерах при температурі 15–23 °C/ 59–73 °F та відносній вологості 50%. Зберігати відбитки при нормальній кімнатній температурі, подалі від світла та сонячних променів.

Маркування
Термін придатності та номер серії LOT вказані на упаковці та картриджі.

Технічні характеристики згідно з ISO 4823
Виміряновна проведодили при кімнатній температурі 23°C/73°F та 50 % відносної вологості.

Час замішування:	0:45 хв.
Час затвердіння в ротовій порожнині:	3:00 хв.
Співвідношення базис/каталізатора під замішування:	24 мл / 1 мл
	5 г / 0,15 г

Дата випуску інструкції для застосування
01-2018

Призначений для продажу виключно стоматологам та зуботехнічним лабораторіям або за їх вказівкою.

Használati utasítások HU

Definíció
A Speedex putty egy fogászatban használtos, szilikon alapú lenyomatanyag.

Anyagtípus
Polisiloxán, kondenzációs típusú szilikonelasztomer, magas viszkozitású putty anyag.
Alap: világosszürke
Univerzális aktivátor (külön): zöld
– ISO 4823, 0-s típus, putty állagának típusa

Javallatok
– Alapnyomat putty-nash lenyomatvétel technikával
– Kanálanyag egyidejű levonási technikával
– Kanálanyag rétegvisszi lenyomatvétel technikával
– Diagnosztikai modellekhez, fogszabályozó modellekhez, matricákhoz készült lenyomatok, a fogak védő izolálása fogsorbe-ágyazás közben

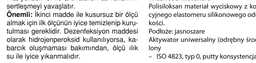
Kötési idő – normál adagolás

Ellenjavallatok
Amennyiben a terméket az utasításoknak megfelelően használják, nincs ismert ellenjavallat.

Mellékhatások és kölcsönhatások
A polizsiloxánoknak nagyon jó a biokompatibilitása. A pácienseknek és/vagy a fogászati szakszemélyzetnek eddig nincs hatásuk és másodlagos hatásuk ezidáig nem ismertek. A lenyomatanyagokat a páciens szájában kell polimerizálni. A szájban ugyanakkor nem maradhatnak a kötési idő kétszeresénél tovabb. Bár megfelelősen nagy szakítószilárdsággal rendelkeznek, ügyelni kell arra, hogy ne maradjanak szélleszűkítő szélek az ínyszélen. A gyűrűs lenyomatok esetén a szélmerő ne kerüljenek az ínyszélvel előtt meg kell szüntetni.
A katalizátor szemmel való érintkezése esetén azonnal öblítsük le vízzel, majd forduljon szemorvoshoz.

Lenyomatkanalak
Merev lenyomatkanalak. A tökéletes tapadáshoz Coltene/ Adhesive vékony rétegben történő alkalmazását javasoljuk minden lenyomatkanálon.

Adagolás



Adagolja a Speedex putty anyagot mérőkanállal (a felesleget kaparja le). A kiadagolt mennyiséget oszlassa el a tenyerén.

Instrukcja użytkowania BG

Дефиниция
Speedex putty представлява стоматологичен отпечатъчен материал на базата на силикони.

Тип материал
Полисилоксан, силиконов еластомер, образуващ мрежеста структура посредством реакция на кондензация, висковискозен отпечатъчен материал с тестообразна консистенция.
Base: светлосив цвят
Универсален активатор (отделно): зелен цвят

Показания
– Предварителен отпечатък с техника на сменяне на двуслойни отпечатъци /putty / wash
– Базов материал за двуфазна отпечатъчна техника
– Базов материал за отпечатъчна техника с медни пръстени
Отпечатъчна за модели за научни цели, ортодонтски модели, матрици, защитна изолация на зъбите при поместване на протези

Време за втвърдяване – нормално дозиране

Времето на втвърдяване – предназначен на универсален активатор с 20 %

Дори при минимално време за втвърдяване разполагате с достатъчно време за нанасяне и позициониране на пълнежа.

Смесване

Стъклите материала с въдка на пръстите и равномерно интензивно до постигане на напълно однороден цвят, на минимум в продължение на 30 с. При използване на механични смесителни слагалки се спазвайте инструкциите на производителя.

Поставяне на отпечатък
Поставете пълнежа в отпечатъка и го поставете в устата на пациента, внимавайте лъжицата в устата на пациента да не се мръдне. Изчакайте материала да се втвърдява. Остатъци от материала изхвърлят значително по-дълго време за втвърдяване при стайна температура. Затова проверете интраорално дали отпечатъкът се е втвърдил напълно, преди да го извадите от устата. Интензивно разбиване, висока температура или **скъсяване на времето на втвърдяване** и **ускоряват** времето на втвърдяване, а ниска температура и **недостатъчно дозиране на универсалния активатор забавят** втвърдяването.
Важно: За осигуряване на добро сцепление с коректурната маса предварителният отпечатък трябва да се почисти и изсуши внимателно преди по-нататъшна употреба.
Внимателно прецизирайте и прецоръчително последващо щателно изплакване с хладна вода с цел предотвратяване образуването на мехурчета.

Дезинфекция
След изваждане от устата отпечатъкът трябва да се изплакне под студена/ топла/ чешмяна вода. След изплакването дезинфекцията с подходящ обиновен дезинфекциращ разтвор за дентални цели не оказва влияние на повърхността или размерите на отпечатъка. Акрилните лъжици трябва да се предпазят срещу абсорбция на вода.

Изготвяне на модели
Времето на изсушаване е между 30 min и 72 h след сменяне на отпечатъка. Последващо кратко изплакване с детергент и цитрена киселина е леко чиста вода намалява повърхностното напрежение и улеснява отливането. Могат да се използват всички стандартни зъботехнически гипсове за модели (напр. Fujirock Dental Stone, Hard Rock Dental Stone).

Почистване на лъжиците
Отпечатъкът може да се извади от тъмъчо по посредством тъп инструмент. Coltene/ Adhesive се разтваря чрез потапяне в обиновен универсален разтворител или бензин. Разтворителите трябва да се използват само в добре проветрени помещения. Лъжиците могат да се почистват и дезинфекцират както обиновените.

Срок на годност и съхранение
Speedex putty използвана предназначеността по-малкото до изтичане на срока на годност, посочен върху контейнерите, при съхранение в плътно затворени контейнери при температура 15 – 23 °C/59 – 73 °F и 50 % относителна влажност на въздуха. Отпечатъците трябва да се съхраняват при нормална стайна температура, като се избягва излагане на топлина и слънце.

Маркировка
Срокът на годност и номерът на партидата LOT са обозначени върху опаковката и картуша.

Технически данни ISO 4823
Измерванията са извършени при температура на помещението 23 °C/73 °F и 50 % относителна влажност.

Време за смесване:	0:45 min
Време за изтвърдяване:	3:00 min
Съотношение на сместване: Base/ Kat:	24 ml / 1 ml
	5 g / 0,15 g

Дата на издаване на настоящите инструкции за употреба
01-2018

Достъпи се само на стоматолози и дентални лаборатории или съгласно техните указания.

Lietojamas instrukcija LV

Definīcija
Speedex putty ir zobārstniecībā izmantojams silikona bāzes noņemšanas veidošanas materiāls.

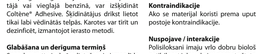
Materiāla veids
Polisiloksāns, sabiezēts silikona elastomērs, augstas viskozitātes mīkstais materiāls.
Bāze: gaiši pelēka
Universālais aktivators (atsevišķi): zaļš
– ISO 4823, 0 tips, mīkstā konsistence

Indikācijas
– Galvenais nospiedums koriģētajā nospiduma veidošanas metodē
– Spiedmasas nospiedums vienlaicīgas sajaukšanas metodei
– Karotes materiāls vara gredzena nospiduma veidošanai metodei
– Mācību modeļu nospiedumiem, ortodontiju modeļiem, matricām, zobu aizsargšanai izolācijai protēžu nospiedumu ieguvē šanas laikā

Sacietēšanas laiks — normālā deva

Pat tad, ja izvēlaties visīsāko sacietēšanas laiku, materiāla paņemšanai uzkšķīšanai un korates ievietošanai nepieciešamais darba laiks būs pietiekams.

Sajaukšana



Enerģiski mīciet materiālu ar pirkstu galiem vismaz 30 s, līdz tiek iegūta pilnīga vienādīga krāsa. Izmantojot mehāniskās sajaukšanas ierīces, ievērojiet radītāja ieteikumus.

Nospiedums
Ievietojiet karoti un turiet to, iespiestu pozīcijā (2–3 s). Turiet to,